

ЗВУКОПОДРАЖАТЕЛЬНЫЕ СЛОВА В ЛЕКСИЧЕСКИХ СИСТЕМАХ РУССКОГО, АНГЛИЙСКОГО И ШВЕДСКОГО ЯЗЫКОВ

Звукоподражание представляет собой условную словесную имитацию звучаний окружающей действительности средствами отдельного языка. В силу того, что звуковое восприятие действительности в разных языках не совпадает и зачастую характеризуется целым рядом специфических свойств, особый исследовательский интерес представляет изучение звукоподражательной лексики на материале разноструктурных и неблизкородственных языков.

Методом сплошной выборки из лексикографических источников современного русского, английского и шведского языков был выделен корпус звукоподражаний, состоящий из трех лексико-семантических групп: звуки, издаваемые человеком; звуки, издаваемые животными и птицами; звуки природы и окружающего мира. Проведенный анализ позволил выявить как специфические, так и общие свойства изучаемой группы номинаций.

В трех языках наблюдаются *различия* в объеме установленных групп звукоподражаний: в русском языке наибольшая доля звукоподражаний – звуки, издаваемые человеком (62 ЛЕ), звуки животных и звуки природы и окружающей среды представлены 32 ЛЕ и 28 ЛЕ соответственно. В английском языке звуки животных составляют большинство выделенных звукоподражаний (34 ЛЕ), в то время как на долю звуков, издаваемых человеком, приходится 29 ЛЕ, а в группе звуков природы и окружающей среды было выявлено всего 17 ЛЕ. Интересно, что в шведском языке самой большой по количеству единиц является группа звуков природы и окружающего мира (38 ЛЕ), среди которых было выявлено много уникальных звукоподражаний, не встреченных в других языках: *tjonk* ‘ящик с инструментами’, *schmaff* ‘удар по футбольному мячу’. Две другие группы шведских звукоподражательных слов оказались менее представленными: 19 ЛЕ – звуки, издаваемые человеком, 17 ЛЕ – звуки животных и птиц.

Основное *сходство* исследованных звукоподражаний наблюдается морфологической структуре английских, русских и шведских ономастопов, которым свойственна редупликация корня слова. Во всех сопоставляемых языках наибольшее количество звукоподражаний животных, обозначают звуки, издаваемые домашним скотом, а наименьшее количество – насекомыми. Более того, во всех языках есть единицы смешанного разряда (например, *zzzz* – подражание звукам, издаваемым человеком и подражание голосам животных, или *croak* – подражание голосам животных и подражания звукам, которые производят неодушевленные предметы).